



Distr.
GENERAL

S/15400
18 September 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ВО ИСПОЛНЕНИЕ
РЕЗОЛЮЦИИ 520 (1982) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 520 (1982) Совета Безопасности, принятой в 19 ч. 20 м. (нью-йоркское время) 17 сентября 1982 года, в которой Совет просил Генерального секретаря информировать его о происходящих событиях как можно скорее и не позднее, чем через двадцать четыре часа после принятия резолюции.
2. Сразу же после принятия резолюции 520 (1982) я передал по телеграфу ее текст министру иностранных дел Израиля с просьбой, чтобы он направил мне до 20 ч. 00 м. по Гринвичу 18 сентября 1982 года информацию о мерах, принятых или предусмотренных правительством Израиля по выполнению этой резолюции, а также любую другую соответствующую информацию. Я также поручил генералу Ерскину, начальнику штаба ОНВУП, проследить за рассмотрением этой просьбы израильскими властями. В случае согласия израильских властей сотрудничать в деле повышения возможностей Группы наблюдателей в Бейруте (ГНБ), генерал Ерскин был готов принять в консультации с ливанским правительством незамедлительные меры относительно направления дополнительных наблюдателей в Бейрут.
3. Утром 18 сентября 1982 года я получил через посредство начальника штаба ОНВУП следующее послание министерства иностранных дел Израиля:

"Ввиду празднования еврейского Нового года официальный ответ правительства Израиля на резолюцию Совета Безопасности не может быть представлен в сроки, установленные для доклада Генерального секретаря. Однако старший сотрудник министерства иностранных дел сообщил начальнику штаба ОНВУП генералу Ерскину, что как указывалось ранее ИДФ находятся в Западном Бейруте. Ограниченное время и никоим образом не ограничивают размещение ливанской армии в каких-либо частях Бейрута. Он вновь заявил, что правительство Израиля приказало ИДФ оставить свои позиции в Западном Бейруте, когда ливанская армия будет готова установить над ними контроль в координации с ИДФ. Правительство Израиля предложило обсудить этот вопрос между офицерами израильской и

ливанской армией, что принято правительством Ливана. В ходе этих обсуждений будет проведен обмен планами относительно эвакуации ИДФ из Западного Бейрута".

Затем ОНВУП в Иерусалиме получил от министерства иностранных дел Израиля следующее добавление к вышеуказанному ответу:

"В течение этого дня эти переговоры уже привели к тому, что ИДФ передают некоторые позиции ливанской армии, в том числе позиции, находящиеся на улице Банков. В этот же день ИДФ окружили лагерь, когда стало известно о том, что произошло этой ночью, с тем чтобы предотвратить повторение этих событий".

4. Затем в 16 ч. 40 м. я получил следующую информацию от Постоянного представителя Израиля посла Блюма:

"ИДФ расположились к западу от лагерей и оставили доступ к восточной части открытым в ожидании, что ливанская армия войдет в лагерь и займет позиции, как это предусматривается планом Хабиба. Этого не произошло. Когда ИДФ узнали об этом, то утром 18 сентября они окружили лагерь с целью защиты населения".

Затем от посла Блюма было получено второе сообщение следующего содержания:

"Между израильскими силами обороны и ливанскими вооруженными силами достигнуто соглашение о том, что ливанские вооруженные силы войдут в три лагеря, т.е. Фохани, Сабру и Шатилу, завтра утром (воскресенье) в 10 ч. 00 м. по местному времени".

5. 18 сентября наблюдатели Организации Объединенных Наций, входящие в состав Группы наблюдателей в Бейруте (ГНБ), сообщили следующее:

а) в течение дня 17 сентября шли бои в районе лагеря Сабра в южных пригородах Бейрута, а в районе Бир-Хасан, в районе больницы и аэропорта, вблизи лагеря Сабра отмечалось присутствие формирований Катаиб (которые являются военизированным отделением фалангистской партии). Около 15 ч. 00 м. по Гринвичу 17 сентября Западный Бейрут, за исключением района лагеря Сабра, находился, согласно сообщениям, под контролем ИДФ;

/...

b) с 16 ч. 00 м. до 18 ч. 30 м. по Гринвичу 17 сентября отмечались отдельные взрывы на неопределенном расстоянии к северо-западу от Ярзе, где сейчас временно находится канцелярия ГНБ. В 23 ч. 56 м. по Гринвичу над районом Сабра наблюдались вспышки;

c) утром 18 сентября весь Западный Бейрут находился под контролем ИДФ. Присутствие подразделений Катаиб вновь отмечалось в районе Бир-Хасан вблизи лагеря Сабра, а также приблизительно не менее 1 000 солдат Катаиб с танками и автомашинами находились в районе аэропорта;

d) в 8 ч. 30 м. по Гринвичу две группы наблюдателей ГНБ достигли лагеря Сабра и обнаружили множество трупов мужчин, женщин и детей в гражданской одежде которых, по-видимому, убивали группами по 10-20 человек. Над лагерем Сабра господствуют две позиции ИДФ, расположенные соответственно в 200 и 500 метрах к западу от лагеря. Согласно данным, полученным от ливанской армии; подразделения, обнаруженные в районах Бир-Хасан, Сабра и вблизи аэропорта, были подразделениями Катаиб, смешанными с военнослужащими ливанских сил де-факто, прибывающими из южной части Ливана;

e) по состоянию на 18 ч. 00 м. по Гринвичу 18 сентября подразделения ИДФ были развернуты в Бейруте и его окрестностях и контролировали город при помощи моторизованных подразделений, на главных дорогах и перекрестках, и пехотных патрулей. Никакого вывода подразделений ИДФ к югу или к западу от приблизительной линии разъединения сил, указанной в докладе от 15 сентября (S/15382/Add.1, пункт 4), отмечено не было. Дислокация подразделений ливанской армии и сил внутренней безопасности также оставалась прежней, за исключением нескольких незначительных изменений. Солдаты ливанских вооруженных сил и подразделений Катаиб находились на контрольно-пропускных пунктах и контролировали движение транспорта к востоку и к югу от приблизительной линии разъединения. Однако силы, присутствие которых наблюдалось утром в районе аэропорта, к 18 ч. 00 м. по Гринвичу в этом районе уже не отмечались. К западу и к северу от приблизительной линии разъединения сил никаких местных вооруженных элементов (ЛНМ, АМАЛ, Мурабитун) не отмечалось;

f) в течение рассматриваемого периода наблюдатели ГНБ по-прежнему пользовались значительной свободой передвижения. Их число не изменилось и составляло 10 человек.

6. После поступления первых сообщений о событиях, происшедших этой ночью, я поручил представителю Организации Объединенных Наций опубликовать от моего имени следующее заявление: "Генеральный секретарь был потрясен и ужаснулся, когда услышал сообщения об убийстве гражданских лиц в Западном Бейруте. Он вновь в срочном порядке призывает положить конец насилию".

7. Впоследствии мне нанесли визит постоянные представители Италии, Соединенных Штатов Америки и Франции, вручившие мне заявление, в котором содержалась настоятельная просьба немедленно направить наблюдателей Организации Объединенных Наций в те места в Бейруте и его окрестностях, где население страдает в наибольшей степени и где имеют место наибольшие человеческие жертвы. Я также был информирован Постоянным представителем Ливана о том, что его правительство поддерживает эту просьбу.

8. Еще 13 июня 1982 года я рекомендовал увеличить число наблюдателей Организации Объединенных Наций в районе Бейрута, которых в настоящее время насчитывается 10 человек. Я постоянно информировал Совет Безопасности о трудностях, с которыми пришлось столкнуться при осуществлении этого плана, одобренного также Советом Безопасности в его резолюции 516 (1982) от 1 августа 1982 года.

9. Я хотел бы заверить Совет в том, что неспособность увеличить число наблюдателей Организации Объединенных Наций в Бейруте вызвано отнюдь не недостатком повторяющихся усилий, направленных на достижение необходимого сотрудничества. Наблюдатели, находящиеся в настоящее время в Бейруте, в максимальной степени использовали свои возможности для сотрудничества с многонациональными силами в период их присутствия в Бейруте, а после их ухода продолжали обеспечивать нас, в рамках своих ограниченных ресурсов, всей свежей информацией, которую можно было получить. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное этим мужественным офицерам.

10. Сразу же после визита этих трех постоянных представителей я поручил генералу Ерскину вновь обратиться к израильским властям, с тем чтобы добиться их сотрудничества в деле увеличения численности наблюдателей Организации Объединенных Наций в Бейруте. В этой связи члены Совета отметят тот факт, что нынешние наблюдатели Организации Объединенных Наций прибыли на место совершения убийств в Бейруте в 8 ч. 30 м. по Гринвичу утром 18 сентября и с тех пор сообщают о положении.

11. Однако мне кажется, что в нынешней обстановке наличие невооруженных военных наблюдателей, какими бы мужественными или многочисленными они ни были, является недостаточным.

12. По-моему, следует также отметить тот факт, что в районе действия ВСООНЛ, на юге, положение остается спокойным, а ВСООНЛ успешно предотвратили притеснение гражданского населения какой-либо вооруженной группой.
